EUROPOS
KOMISIJA

Briuselis, XXX
[…](2017) XXX draft

Rekomendacija

TARYBOS SPRENDIMAS

kuriuo pritariama tam, kad Europos Komisija Europos atominės energijos bendrijos vardu sudarytų Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Kirgizijos Respublikos partnerystės ir bendradarbiavimo susitarimo protokolą, kuriuo atsižvelgiama į Kroatijos Respublikos įstojimą į Europos Sąjungą

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

Partnerystės ir bendradarbiavimo susitarimas, nustatantis Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Kirgizijos Respublikos partnerystę, (toliau – Susitarimas) buvo pasirašytas Briuselyje 1995 m. vasario 9 d. ir įsigaliojo 1999 m. liepos 1 d.

Pagal savo Stojimo aktą Kroatijos Respublika prie Europos Sąjungos ir jos valstybių narių pasirašytų ar sudarytų tarptautinių susitarimų įsipareigoja prisijungti sudarydama prie tų susitarimų pridedamus protokolus.

2012 m. rugsėjo 14 d. Tarybos sprendimu[1] Komisijai suteikti įgaliojimai pradėti derybas su atitinkamomis ES nepriklausančiomis šalimis, kad būtų sudaryti atitinkami protokolai. Derybos su Kirgizijos Respublika sėkmingai užbaigtos pasikeitus verbalinėmis notomis.

Pagal siūlomą protokolą Kroatijos Respublika tampa Susitarimo susitariančiąja šalimi, o ES įpareigojama pateikti autentišką Susitarimo versiją kroatų kalba.

Komisija mano, kad derybų rezultatai yra patenkinami, ir siūlo pasirašyti ir sudaryti protokolą. Pateiktoje rekomendacijoje dėl Tarybos sprendimo, kuriuo pritariama tam, kad Europos Komisija Europos atominės energijos bendrijos vardu sudarytų Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Kirgizijos Respublikos partnerystės ir bendradarbiavimo susitarimo protokolą, kuriuo atsižvelgiama į Kroatijos Respublikos įstojimą į Europos Sąjungą.

Pridedama rekomendacija pateikiama kartu su:

ii) Tarybos sprendimo dėl protokolo pasirašymo ir laikino taikymo Europos Sąjungos ir jos valstybių narių vardu pasiūlymu;

iii) Tarybos sprendimo dėl protokolo sudarymo Europos Sąjungos ir jos valstybių narių vardu pasiūlymu.

[1] Tarybos sprendimas, kuriuo suteikiami įgaliojimai pradėti derybas dėl Europos Sąjungos arba Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir vienos ar kelių trečiųjų šalių arba tarptautinių organizacijų pasirašytų arba sudarytų susitarimų pritaikymo atsižvelgiant į Kroatijos Respublikos įstojimą į Europos Sąjungą (Tarybos dok. Nr. 13351/12 LIMITED).

Rekomendacija

TARYBOS SPRENDIMAS

kuriuo pritariama tam, kad Europos Komisija Europos atominės energijos bendrijos vardu sudarytų Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Kirgizijos Respublikos partnerystės ir bendradarbiavimo susitarimo protokolą, kuriuo atsižvelgiama į Kroatijos Respublikos įstojimą į Europos Sąjungą

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 101 straipsnio antrą pastraipą,

atsižvelgdama į Europos Komisijos rekomendaciją,

kadangi:

1 pagal Kroatijos Respublikos stojimo akto 6 straipsnio 2 dalį dėl Kroatijos Respublikos prisijungimo prie Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Kirgizijos Respublikos partnerystės ir bendradarbiavimo susitarimo (toliau – Susitarimas)[2] turi būti susitarta sudarant Susitarimo protokolą.

2 2012 m. rugsėjo 14 d. Taryba įgaliojo Komisiją pradėti derybas su atitinkamomis ES nepriklausančiomis šalimis[3]. Derybos su Kirgizijos Respublika sėkmingai užbaigtos pasikeitus verbalinėmis notomis;

3 dėl tų klausimų, kurie priklauso Europos atominės energijos bendrijos kompetencijai, turėtų būti pritarta tam, kad Komisija sudarytų protokolą;

4 dėl tų klausimų, kurie patenka į Europos Sąjungos sutarties ir Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo taikymo sritį, protokolo pasirašymui ir sudarymui taikoma atskira procedūra,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

Vienintelis straipsnis

Pritariama tam, kad Komisija Europos atominės energijos bendrijos vardu sudarytų Partnerystės ir bendradarbiavimo susitarimo, nustatančio Europos Bendrijų bei jų valstybių

---

[2] 1999 m. gegužės 12 d. Tarybos ir Komisijos sprendimas (1999/491/EB, EAPB, Euratomas) dėl Partnerystės ir bendradarbiavimo susitarimo, nustatančio Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Kirgizijos Respublikos partnerystę, sudarymo (OL L 196, 1999 7 28, p. 48).

[3] Tarybos sprendimas, kuriuo suteikiami įgaliojimai pradėti derybas dėl Europos Sąjungos arba Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir vienos ar kelių trečiųjų šalių arba tarptautinių organizacijų pasirašytų arba sudarytų susitarimų pritaikymo atsižvelgiant į Kroatijos Respublikos įstojimą į Europos Sąjungą (Tarybos dok. Nr. 13351/12 LIMITED);

narių ir Kirgizijos Respublikos partnerystę, protokolą, kuriuo atsižvelgiama į Kroatijos Respublikos įstojimą į Europos Sąjungą[4].

Priimta Briuselyje

Tarybos vardu
Pirmininkas

[4] Protokolo tekstas skelbiamas [įtraukti OL nuorodą] kartu su Sprendimu dėl pasirašymo Sąjungos ir valstybių narių vardu.